

# Bevándorlás Lakhatás



## Lakhatás - Lakásbérlet

### román

Caut un \_\_\_\_\_ de închiriat.

Bérlési szándék kijelentése

cameră

Szállás típusa

apartament

Szállás típusa

garsonieră / apartament

Szállás típusa

casă detașată

Szállás típusa

casă semi-detașată

Szállás típusa

casă cu terasă

Szállás típusa

Cât costă chiria pe lună?

Bérleti díj felől való érdeklődés

Sunt utilitățile incluse?

Annak megkérdezése, hogy a villany, gáz és vízfogyasztás a bérleti díjban vannak-e

Cât este depozitul?

A letét felől való érdeklődés

Când pot veni să văd locuința?

Látogatás időpontja

Apartmentul este \_\_\_\_\_.

Bútorozott vagy bútorozatlan

### francia

Je voudrais louer \_\_\_\_\_.

une chambre

un appartement

un studio

une maison individuelle

une maison jumelée

une maison mitoyenne

Combien coûte le loyer par mois ?

Les charges sont-elles incluses ?

Quel est le montant de la caution ?

Quand est-ce que je peux venir voir le logement ?

L'appartement est \_\_\_\_\_.

<b>mobilat</b> Lakás állapota	<b>meublé</b>
<b>nemobilat</b> Lakás állapota	<b>non meublé</b>
<b>Sunt permise animalele de companie?</b> Annak megkérdezése, hogy kisállatokat lehet-e tartani	<b>Est-ce que les animaux sont autorisés ?</b>
<b>Cum pot schimba furnizorul de energie?</b> Szolgáltatóváltás felőli érdeklődés	<b>Comment procéder pour changer de fournisseur d'énergie ?</b>
<b>Câți chiriași locuiesc în apartament?</b> A lakás többi lakója felől való érdeklődés	<b>Combien de personnes partagent ce logement ?</b>
<b>Câte persoane au văzut apartamentul?</b> Annak megkérdezése, hányan voltak már megnézni a lakást	<b>Combien de visites avez-vous déjà eu ?</b>
<b>Pot vedea revizia instalației electrice și de gaz?</b> Az addigi villany/gázszámlák elkérése	<b>Est-ce que je peux voir les relevés/contrôles du gaz et de l'électricité ?</b>
<b>Cât durează contractul de închiriere?</b> Bérllet időtartama felől való érdeklődés	<b>Pour combien de temps louez-vous ?</b>
<b>A existat vreun conflict cu vecinii?</b> Szomszédokkal való viszony felőli érdeklődés	<b>Est-ce qu'il y a de bonnes relations de voisinage ?</b>
<b>Ce renovări s-au făcut?</b> Javítások felől való érdeklődés	<b>Quand est-ce que les rénovations ont été faites ?</b>
<b>Întreabă câți ani are boilerul și când i s-a făcut ultima dată inspecția?</b> Bővebb információ kérése a bojleréről	<b>De quand date la chaudière et quand a-t-elle été inspectée pour la dernière fois ?</b>
<b>Când a fost reînnoită ultima dată instalația electrică?</b> Utolsó kábelcsere időpontja felől való érdeklődés	<b>Quand l'électricité a-t-elle été refaite ?</b>

Cine locuiește deasupra/dedejos/de alături?

Annak megérdeklődése, kik laknak a szomszédban

**Qui habite au dessus/en dessous/sur le même palier ?**

Aveți loc de parcare?

Parkolóhely felől való érdeklődés

**Y a-t-il une place de parking dans le bail ?**

A fost cineva asasinat aici?

Annak megérdeklődése, hogy megöltek-e valakit a lakásban

**Y a-t-il déjà eu un meurtre ici par le passé ?**

Funcționează \_\_\_\_\_?

Annak megérdeklődése, hogy a berendezések működnek-e

**Est-ce que \_\_\_\_\_ fonctionne bien ?**

conductele

Berendezés

**la plomberie**

încalzirea

Berendezés

**le chauffage**

Proprietarul se ocupă de reparații?

Annak megérdeklődése, hogy ki felelős a javításokért

**Est-ce que le propriétaire est responsable des réparations ?**

Unde se află contorul de gaz și cel electric?

Víz- és gázóra hollétének megkérdezése

**Où sont les compteurs de gaz et d'électricité ?**

Aveți garanție și manuale de instrucție pentru electronice?

Annak megkérdezése, hogy az elektronikus berendezéseken van-e garancia, és van-e hozzájuk használati utasítás

**Avez-vous les manuels d'utilisation ou les garanties des appareils électroménagers ?**

La ce companie aveți contract la electricitate, Internet și telefon fix?

Szolgáltatók felőli érdeklődés

**Qui est le fournisseur d'énergie, Internet et téléphonique ?**

Unde este termostatul?

Hőfokszabályzó megtekintése

**Où est le thermostat ?**

Pot vedea certificatul de siguranță al instalației de gaz?

Gázbiztonsági tanúsítvány elkérése

**Puis-je voir le certificat de sécurité du gaz ?**

## Lakhatás - Lakásvásárlás

### román

Câte oferte a avut casa până acum?

Annak megkérdezése, hányan tettek ajánlatot a házra

De cât timp este pe piață?

Annak megkérdezése, mióta árulják a házat

De ce se mută cei care vând casa?

Annak megkérdezése, hogy miért árulják a házat

Cât timp au locuit cei care vând în această casă?

Annak megkérdezése, mióta élt ott az előző lakó

Ce este inclus în vânzare?

Annak megkérdezése, hogy mit foglal magában az értékesítés

Au fost probleme cu alunecarea de teren?

Annak megkérdezése, hogy voltak-e problémák a ház süllyedésével

E posibil să găsim o variantă mai ieftină a transferului?

Annak megérdeklődése, hogy hogyan lehet a legolcsóbban átruházni a jogcímet

Ce se va construi în această zonă în viitor?

annak megérdeklődése, hogy milyen fejlesztési projekteket terveznek a környéken

Puteți retrage casa de pe piață pentru a mi-o rezerva?

Annak megkérdezése, hogy a ház árulását abbahagynák-e

De unde au fost cumpărate gresia și faianța din baie și bucătărie?

Annak megérdeklődése, hogy az előző lakók hol vették a fürdőszobai és konyhai csempét

De unde a fost cumpărată mobila așa fixă, de exemplu, dulapurile de bucătărie?

Annak megérdeklődése, hol vették az előző tulajdonosok a beépített bútorokat

### francia

Combien d'offres la maison a-t-elle eues ?

Depuis combien de temps la maison est-elle sur le marché ?

Pourquoi les propriétaires vendent-ils ?

Combien de temps les propriétaires ont-ils vécu ici ?

Qu'est-ce qui est inclus dans la vente ?

Y a-t-il des problèmes d'affaissements de terrain ?

Y a-t-il des transferts meilleur marché ?

Quelles sont les constructions prévues dans la région ?

Pouvez-vous retirer la maison du marché ?

D'où vient le carrelage de la cuisine et de la salle de bains ?

D'où viennent les meubles fixes, comme les placards de la cuisine par exemple ?